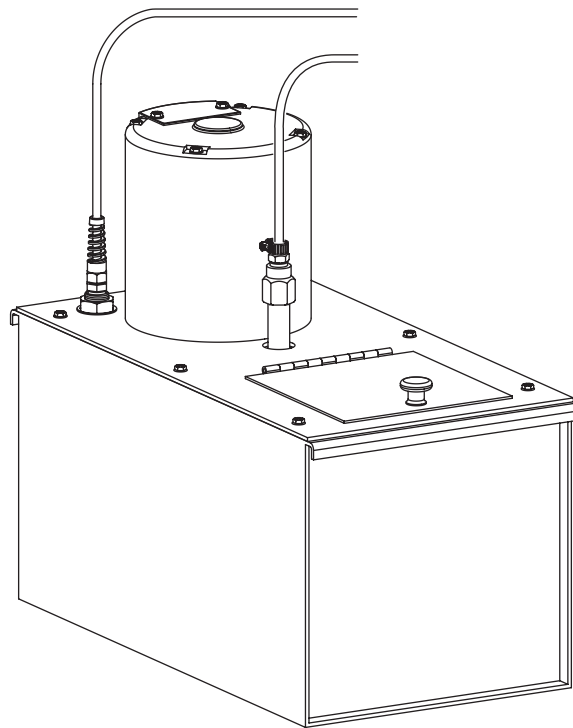


MicroCoat Pumpsystem

Betriebsanleitung



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	2
Einführung	3
Spezifikationen	3
Funktionsweise des Systems.....	4
Funktionen des Pumpenbehälters	5
Montage des Systems.....	6
Bauplan des Systems.....	7
Systeminbetriebnahme	8
Vorbeugende Wartung	8
Artikelnummern	9
Ersatzteile	9
Problembhebung.....	10

Einführung

Das MC600M-System ist eine Zahnradpumpe, die für gleichmäßigen Medienzufluss zum MC800 und MC4000-Regler sorgt.

Zum Gerät gehören ein Medienbehälter mit 22,7 l (6 Gallonen), Niedrigstandsanzeiger, herausnehmbare Filterscheibe, Filter- und Medienregler für In-line Schmierung. Um die Maximalleistung Ihres MC600M zu erreichen, lesen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen sorgfältig durch. Unser Ziel ist es nicht nur, hervorragende Gräte zu bauen, sondern auch eine langfristige Kundenbeziehung aufzubauen, die auf überragender Qualität, verlässlichem Service, Werthaltigkeit der Produkte und Vertrauen beruht.

Spezifikationen

HINWEIS: Konstruktionstechnische Änderung der Spezifikationen und technischer Details ohne vorherige Ankündigung möglich.

Position	Spezifikation
Behältergröße	23,0W x 26,9H x 41,0D cm (9,0W x 10,6H x 16,0D")
Gewicht	14,8 kg (32,6 lb)
Fassungsvermögen	22,7 L (6 gal)
Bauart	Behälter: 18er Stahl Zahnräder: gehärteter Stahl Lager: Bronze-OILITE Niveauschalter: Edelstahl Typ 304
Motor	Spannung: 90–125 VAC 50/60 Hz (MC600M-120) 208–230 VAC 50/60 Hz (MC600M-220) HP: 1/8 Phase: einphasig Amps: maximal 2,4 Betriebsfaktor: 1,0 Technische Daten: UL - E6312, CSA - LR37479, NEMA-Klasse B
Betriebsdruck	max. 2,07 bar (30 psi)
Einstellung für Niedrigstandschalter	20 VA, 50 W

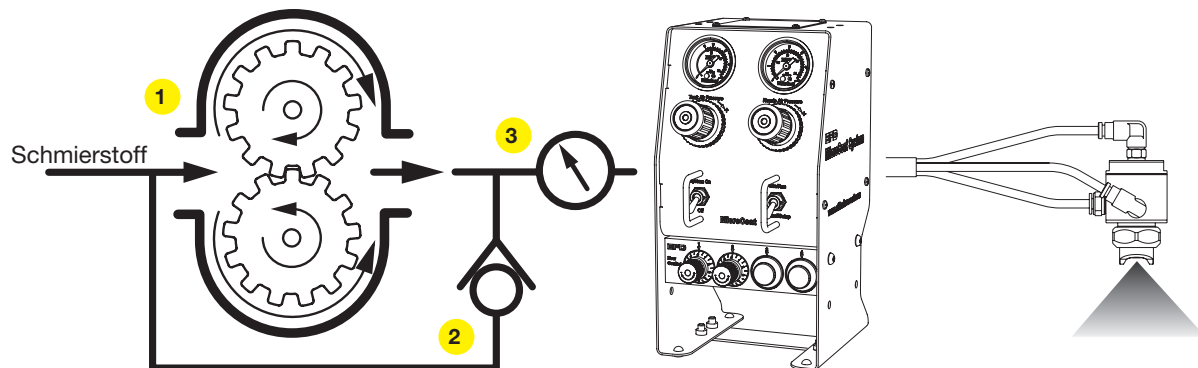
RoHS标准相关声明 China RoHS-Richtlinie (Gefahrstoffe)

产品名称 Teilbezeichnung	有害物质及元素 Toxische und gefährliche Substanzen oder Bestandteile					
	铅 Blei (Pb)	汞 Quecksilber (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Sechswertiges Chrom (Cr6)	多溴联苯 Polybromierte Biphenyle (PBB)	多溴联苯醚 Polybromierte Diphenylether (PBDE)
外部接口 Externe, elektrische Verbindungen	X	0	0	0	0	0
<p>0: 表示该产品所含有的危险成分或有害物质含量依照EIP-A, EIP-B, EIP-C的标准低于SJ/T11363-2006 限定要求。 Bedeutet, dass diese toxische oder gefährliche Substanz, die in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, gemäß EIP-A, EIP-B, EIP-C unter dem von SJ/T11363-2006 verlangten Grenzwert liegt.</p> <p>X: 表示该产品所含有的危险成分或有害物质含量依照EIP-A, EIP-B, EIP-C的标准高于SJ/T11363-2006 限定要求。 Bedeutet, dass diese toxische oder gefährliche Substanz, die in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, gemäß EIP-A, EIP-B, EIP-C über dem von SJ/T11363-2006 verlangten Grenzwert liegt.</p>						

Funktionsweise des Systems

Das MC600M-Pumpensystem ist ein Niederdruck-Zahnradpumpe. Auf der einen Seite der Zahnräder **1**, wird Schmierstoff eingesaugt, dann umgewälzt und auf der anderen Seite durch den Auslass wieder ausgestoßen. Wenn die Leistung der Pumpe nicht erforderlich ist, wird die überschüssige Schmierstoffmenge über ein internes Ausgleichsventil **2** zurück in den Behälter geleitet.

Die Leistung der 30 psi Pumpe wird durch einen vorgesteuerten Strömungsregler **3** weiter reduziert, der vom Behälterdruckregler am MC4000 und MC800 Regler gesteuert wird. Der Strömungsregler bietet einen Betriebsbereich von 1,03 bar (15 psi) bis 2,07 bar (30 psi). Die Pumpe muss kontinuierlich laufen, da bei Stop-and-go-Betrieb ein Pumpenschaden (Verschleiß) auftreten kann.



WICHTIGER HINWEIS: Vorsicht bei der Auswahl der verwendeten Schmierstoffe beim MC600M System! Medien mit einem Flammpunkt unter 38 °C (100 °F) sind wegen der Feuergefahr nicht zu empfehlen. Solche Schmierstoffe wären z. B. Kerosin, Aceton, Leichtbenzin, Rohöl und andere Lösungsmittel. Vor Verwendung eines Mediums in diesem Gerät, bitte die Material-Sicherheitsdatenblätter des Mediums genau durchlesen.

Funktionen des Pumpenbehälters

1. Niedrigstandsschalter

Verhindert, dass das System ohne Schmierstoff weiterläuft, wenn er mit dem Notausschalter verbunden ist. Der Schalter springt an, sobald der Behälter fast leer ist.

2. Ausgleichsventil

Das Ausgleichsventil sorgt für eine Bypassfunktion, wenn mehr Menge gefördert als abgenommen wird. Dadurch zirkuliert das Medium im Behälter.

3. Zulauffilterscheibe

Siebt Schmutzstoffe aus, damit sie nicht in den Zulauf der Pumpe geraten.

4. Abdeckung der Einfüllöffnung

Verhindert Eindringen von Schmutzstoffen in den Behälter.

5. Herausnehmbare Filterscheibe

Siebt Schmutzstoffe aus, die während der Behälterbefüllung hineingeraten könnten.

6. Sperrventil

wird betätigt, um bei Filterwechsel / Reinigung den Medienfluss zu sperren.

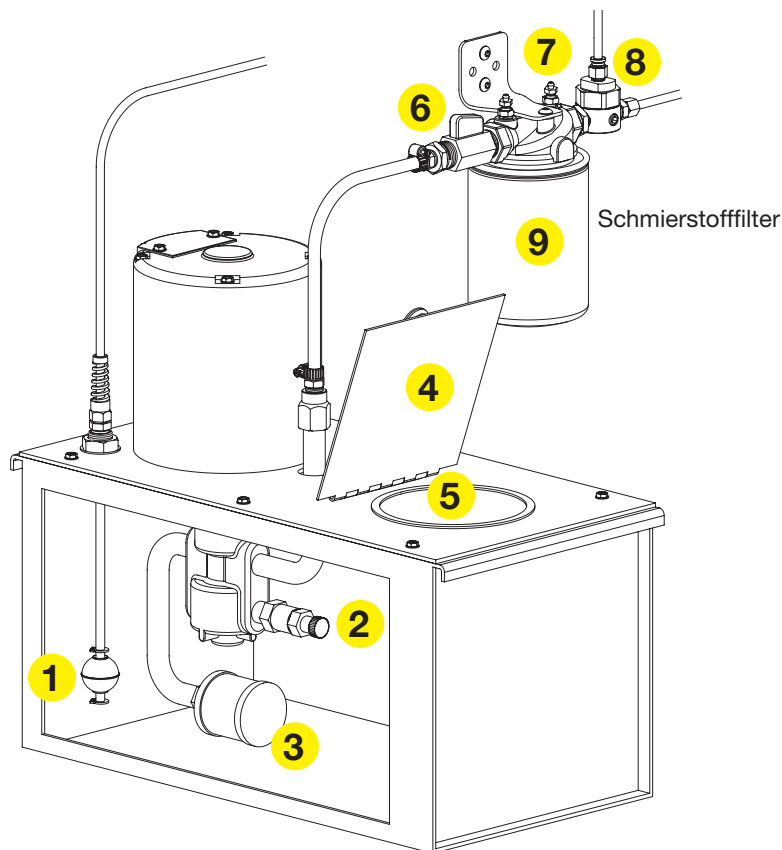
7. Entlüftungsventil

wird betätigt, um beim Ansaugen Luft aus dem System zu blasen.

8. Strömungsregler

Vorgesteuerter Strömungsregler regelt den Medienfluss.

9. Schmierstofffilter



Montage des Systems

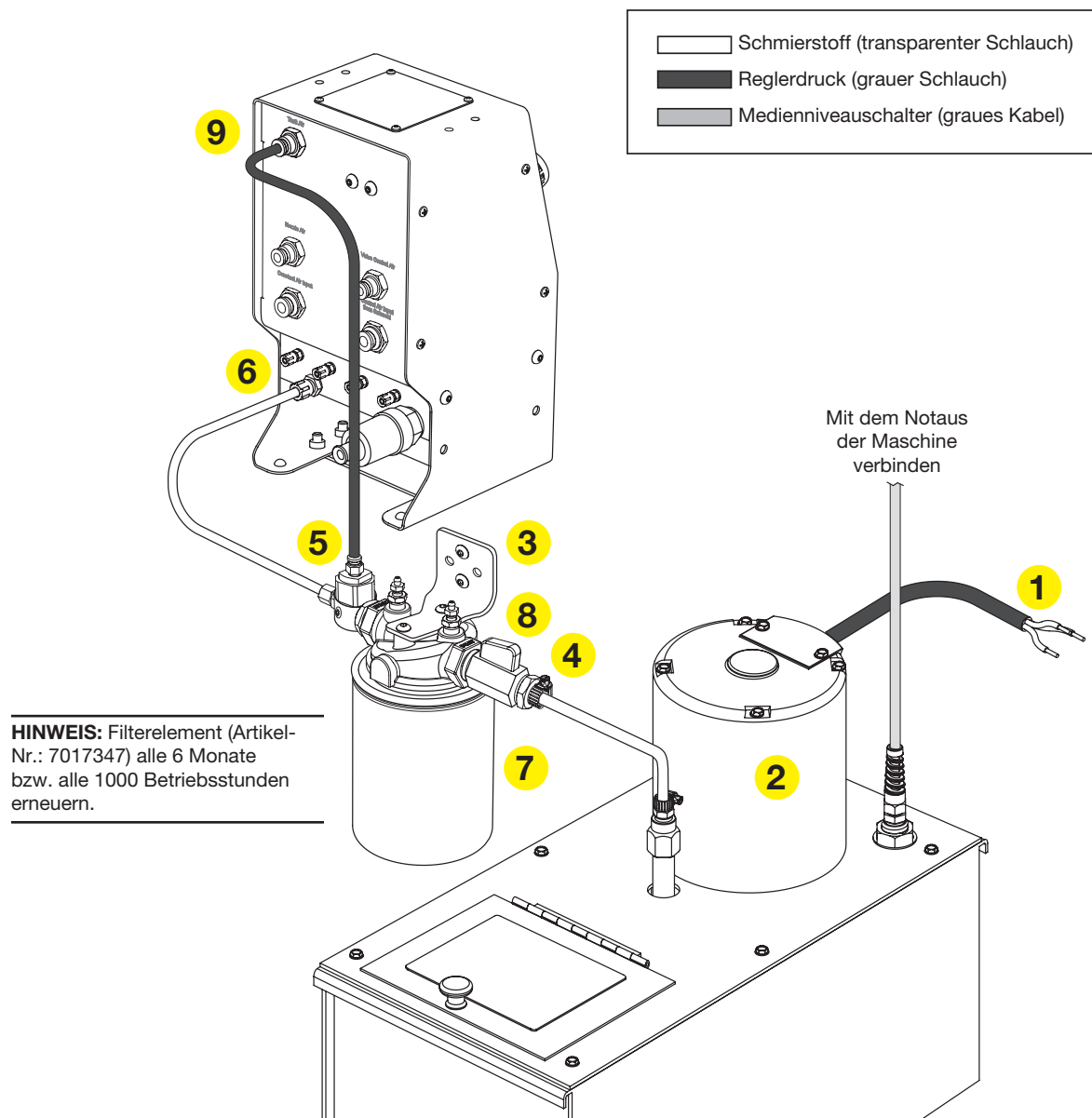
Zunächst das MC600M-System abseits von Verkehrswegen platzieren und so aufstellen, dass der Behälter zum Befüllen bequem zu erreichen ist.

GEFAHR

HOCHSPANNUNG! Die Pumpe muss entsprechend der vor Ort geltenden Bestimmungen angeschlossen, geerdet und mit Sicherungen versehen sein.

1. Vor Anschluss ans Stromnetz, sicherstellen, dass vorhandene Netzspannung mit der auf dem Motoretikett angegebenen Spannung übereinstimmt. Ist das nicht der Fall, Verdrahtung im Klemmkasten des Motors entsprechend der Schematischen Darstellung an der Seite des Motors neu konfigurieren.
2. Strom anschließen.
3. Filter und Reglereinheit auf den MicroCoat-Stativ oder anderem, geeigneten Gestell montieren. Filter muss senkrecht hängen (siehe Abb.).
4. Die Medienzufuhrleitung vom MC600M zum Sperrventil auf der Zulaufseite des Filtergehäuses führen, anschließen und mit den beigelegten Klammern befestigen.
5. Den grauer Luftleitungsanschluss vom Behälterluftaustritt des MC800- oder MC4000-Reglers zur Lufteintrittsöffnung des Strömungsreglers führen und verbinden (s. Abb.)
6. Die Medienzufuhrleitung vom Regleraustritt zum Medienzulauf des MC800- oder MC4000-Reglers führen und verbinden (s. Abb.).
7. Die Ölfilterdichtung leicht schmieren und den Filter auf das Gehäuse montieren. Filter durch Dreivierteldrehung von Hand festziehen. Nicht zu stark anziehen.
8. Das Zulaufsperrventil in die 'OFF'-Position drehen.
9. Für Verdrahtung des Notausschalter-Stromkreises (der Presse) und für Anschluss des Niedrigstandschalters an den Regler siehe MicroCoat System-Betriebshandbuchs.

Bauplan des Systems



Systeminbetriebnahme

Alle Anschlüsse überprüfen

VORSICHT

PUMPE NICHT TROCKEN LAUFEN LASSEN!!!

1. Prüfen ob alle Anschlüsse sicher und korrekt sitzen.
2. Abdeckung des Tanks öffnen und mit schmutzfreiem Schmiermittel füllen.

VORSICHT

Bitte Hinweis auf Seite 4 bzgl. Flammpunkt beachten!!!

3. Abdeckung schließen.
4. Schalterstellung "System Pressure" an MicroCoat-Steuergerät auf "ON".
5. Tankdruck am Steuergerät auf min. 1,03 bar (15 psi) stellen.
6. Pumpe mit Spannung versorgen, so dass die Flüssigkeit in den Filter gepumpt wird.
7. Langsam die Entlüftungsventile am Filter öffnen, so lange, bis keine Luft mehr im Filter ist.

Vorbeugende Wartung

WARNUNG

Vor Ausführung von Wartungsarbeiten Systemdruck in die, OFF'-Position stellen und Netzstecker ziehen.

Das MC600M ist auf lange Lebensdauer bei minimaler Wartung ausgelegt. Um einwandfreie Funktion zu gewährleisten, sind die folgenden Vorsichtsmaßnahmen Wartungsschritte zu beachten:

- Nur Schmierstoff ohne Verunreinigung verwenden.
- Prüfen, ob sich Rückstände im Behälter angesammelt haben und ggfs. entfernen. Motor, untere Motorlager und Kabel / Drähte vor Reinigungsmitteln schützen.
- Der Elektromotor braucht nicht geschmiert zu werden.
- Entlüftungsöffnungen am Motor nicht blockieren. Ansammlung von Öl und Rückständen um den Motor herum vermeiden.
- Zur Vermeidung von Pumpenschäden Filterscheibe nicht vom Pumpenzulauf entfernen.
- Filterelement (Artikel-Nr. 7017347) alle 6 Monate bzw. alle 1000 Betriebsstunden erneuern.

Artikelnummern

Artikel-Nr.	Beschreibung
7023843	MC685M, Durchsichtiger 3,8-Liter-Acryltank
7023846	Durchsichtiger 7,5-Liter-Acryltank (2 Gallonen)

Ersatzteile

Artikel-Nr.	Beschreibung
7002004	1/4" AD x 1/8" ID Rohrleitungen, Polyethylen
7022195	Push-in fitting
7017038	3/8" AD x 1/4" ID Rohrleitungen, Polyethylen
7016693	Ölbeständiges Netzkabel
7017347	Schmierstofffilterelement – vier (4) Stück-Packung
7022156	MicroCoat Filterbaugruppe

Problembekämpfung

Problem	Abhilfe
Schmiermittelfluss ist zu gering	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sicherstellen, dass der Behälterluftdruck auf mindestens 1.03 bar (15 psi) eingestellt ist. 2. Ölfilter austauschen. 3. Sicherstellen, dass das Sperrventil vollständig geöffnet ist. 4. Medienezulauf prüfen. Es dürfen keine Rückstände den Zulauf blockieren. 5. Schläuche auf Knicke oder andere Blockierungen prüfen. 6. Schmierstoffviskosität ist zu hoch (max. 500 SSU). 7. Netzspannung, Periode und Phasen überprüfen, um sicherzustellen, dass die Pumpe bei richtiger Elektricitätsstellung betrieben wird. 8. Sicherstellen, dass Pumpenzulauf in Medium eingetaucht ist. 9. Sperrventil auf Ablagerungen von Schmutz oder Abriebspänen auf dem Ventilsitz überprüfen. Das könnte dazu führen dass die Kugel nicht verschließt und ständig Flüssigkeit nachfließt. 10. Sicherstellen, dass der Motor ungehindert dreht. Möglicherweise sind Motor und Pumpe nicht axial ausgerichtet.

NORDSON EFD EIN-JAHRES-GARANTIE

Für dieses Nordson EFD-Produkt gilt ab dem Kaufdatum ein Jahr Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler (jedoch nicht für Schäden, die durch falschen Gebrauch, Abnutzung, Korrosion, Fahrlässigkeit, Unfall, fehlerhafte Installation oder Material verursacht wurden, das mit dem Gerät nicht kompatibel ist), sofern das Gerät gemäß den Empfehlungen und Anweisungen des Herstellers installiert und betrieben wird.

Alle Reparaturen oder der Umtausch von Bauteilen werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos durch EFD vorgenommen, wenn die Teile frachtfrei eingesandt wurden. Innerhalb dieser Garantiezeit repariert und ersetzt Nordson EFD alle fehlerhaften Teile oder das gesamte Gerät nach EFD Verkaufsrecht durch berechnigte Rückgabe eines Teils oder des gesamten Gerätes portofrei an den Hersteller. Ausgenommen sind nur die Teile, die normalerweise verschleifen und routinemäßig ausgetauscht werden müssen, wie z.B. Ventilmembranen, Dichtungen, Ventilköpfe, Nadeln und Düsen.

Über die Eignung der Marktgängigkeit des Gerätes für einen bestimmten Zweck übernimmt EFD keine Garantie. Unter keinen Umständen wird EFD eine Haftung für Folgeschäden oder zufällige Störungen übernehmen.

Vor der Benutzung sollte der Anwender das Produkt hinsichtlich der Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck prüfen. Er übernimmt alle Risiken und Verantwortlichkeiten, die sich daraus ergeben. Über die Eignung der Marktgängigkeit des Gerätes für einen bestimmten Zweck übernimmt Nordson EFD keine Garantie. Unter keinen Umständen wird Nordson EFD eine Haftung für Folgeschäden oder zufällige Störungen übernehmen.

Diese Garantie gilt nur bei Verwendung, wenn zutreffend, von ölfreier, sauberer, trockener und gefilterter Luft.



EFD

Für Nordson EFD Verkaufs- und Kundendienst in mehr als 40 Ländern wenden Sie sich bitte an Nordson EFD oder gehen auf www.nordsonefd.com/de.

Deutschland/Österreich

+49 89 2000 338 600; info.de@nordsonefd.com

Schweiz

+41 (0) 81-723-4747; info.ch@nordsonefd.com

Global

+1-401-431-7000; info@nordsonefd.com

©2025 Nordson Corporation 7023840 v091525